

CERTIFICADO de Conformidade

Certificado número *Certificate number* DEKRA 18.0001X **Número da edição** *Issue number:* 1
Número da revisão *Revision number:* 0

Solicitante *Applicant* Reineke Meß- und Regeltechnik GmbH
Von-Ebner-Eschenbach-Str. 5
44807 Bochum
Germany

Produto *Product* Válvula solenóide hidráulica
Hydraulic solenoid Valve
Tipo / Modelo *Type / Model* Solenóide tipo 700 EEx
Solenoid type 700 EEx
Nome comercial *Trade name* Solenóide tipo 700 EEx
Solenoid type 700 EEx
Código de barra *Bar code* N/A

Programa de certificação ou Portaria *Certification program or Regulation* INMETRO Portaria N° 179:2010
INMETRO Portaria N° 89:2012

Modelo de certificação *Certification model* Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do
Processo de Produção do Produto e Ensaios no Produto
*Model with Evaluation of the Quality Management System of the Product Production
Process and Tests on the Product*

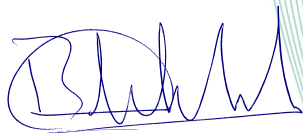
Data de emissão *Date of issue* 4 de junho de 2021
4 June 2021
Data de revisão *Revision date* 4 de junho de 2021
4 June 2021
Data de validade *Expiry date* 4 de junho de 2024
4 June 2024

A DEKRA, como um Organismo de Certificação acreditado pela CGCRE (Coordenação Geral de Acreditação do Inmetro), por meio deste, concede o direito de uso do Selo de Identificação da Conformidade conforme item 6.1.1.5.2 da Portaria do Inmetro n.º 179:2010. A marcação do equipamento deve também incluir o seguinte:
DEKRA, as a Certification Body accredited by CGCRE (Coordenação Geral de Acreditação do Inmetro), hereby grants the right to use the Inmetro Conformity Identification Seal conform item 6.1.1.5.2 of Inmetro Portaria No. 179:2010. The marking of the equipment shall also include the following:

Ex mb IIC T5 Gb

Certificado de Conformidade é válido somente se acompanhado das páginas de 1 a 5.
This Certificate of Conformity is only valid when accompanied by pages 1 to 5.

DEKRA Certification B.V.

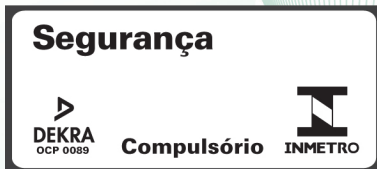


B.T.M. Holtus
Diretor-Gerente
Managing Director



R. Schuller
Gerente de Certificação
Certification Manager

© Somente é permitida a publicação integral deste certificado e dos relatórios anexos
Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed



Página Page 1/5

Certificado número *Certificate number* DEKRA 18.0001X **Número da edição** *Issue number:* 1
Número da revisão *Revision number:* 0

Fabricante
Manufacturer Igual ao solicitante
Same as applicant

Localização da fábrica
Factory location Igual ao solicitante
Same as applicant

Representante local
Local representative Pahco de Brasil Importação de Máquinas e Equipamentos Eireli
CNPJ: 09.479.613/0001-28
Rua Fortaleza 107 Sala 4
13478-630 Jd. N Sra. De fátima, Americana, SP
Brazil – *Brasil*

Importador
Importer GERDAU AÇOMINAS S.A.
CNPJ: 17.227.422/0001.05
Rodovia MG 443-KM 7, Fazenda do Cadete
36420-000 Ouro Branco, MG
Brazil - *Brasil*

Normas aplicáveis
Applicable standards ABNT NBR IEC 60079-0:2013 Versão corrigida 2:2016
ABNT NBR IEC 60079-18:2016

A DEKRA, por meio deste, declara que o produto acima mencionado foi certificado com base em um ensaio de tipo de acordo com as normas acima mencionadas, em inspeção do local de produção realizada com base em programa de certificação e portarias do Inmetro acima mencionadas, e nos termos do contrato de certificação de número 2226311.
DEKRA hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of a type test according to the above mentioned standards, an inspection of the production location on the basis of above-mentioned certification programs and INMETRO directives and terms of certification agreement with number 2226311.



Certificado número *Certificate number* DEKRA 18.0001X **Número da edição** *Issue number:* 1
Número da revisão *Revision number:* 0

DESCRIÇÃO

DESCRIPTION

O solenóide de bobina simples do tipo 700 EEx faz parte de uma servo-válvula elétrica-hidráulica. No primeiro estágio da servo-válvula de dois estágios, o solenóide é usado para operar um cilindro de ajuste em conexão com um sistema de bocal flapper para transformar sinais eletro-hidráulicos.

The single coil solenoid type 700 EEx is part of an electric-hydraulic servo valve. In the first stage of the two-stage servo valve the solenoid is used to operate an adjust cylinder in connection with a flapper-nozzle-system to transform electric-hydraulic signals.

A servo-válvula elétrica-hidráulica em si não faz parte deste Certificado.

The electric-hydraulic servo valve itself is not part of this Certificate.

Faixa de temperatura ambiente de: -30 °C a +70 °C.

Ambient temperature range: -30 °C to +70 °C.

ESPECIFICAÇÕES ELÉTRICAS

ELECTRICAL DATA

Tensão nominal/ <i>Rated voltage:</i>	7.5 Vdc Max.
Corrente nominal/ <i>Rated current:</i>	0...20 mA ou/or 4...20 mA
Consumo de energia/ <i>Power consumption (at 20 mA):</i>	100 mW
Corrente nominal do fusível externo/ <i>Rated current of the external fuse:</i>	32 mA

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE:

Cada solenóide deve ser equipado com um fusível externo para proteção contra curto-circuito. O fusível deve ser capaz de interromper uma corrente de curto-circuito até 1500 A onde a tensão nominal não exceda 250 V.

Each solenoid has to be fitted with an external fuse for the purpose of short circuit protection. The fuse shall be capable to break a short circuit current up to 1500 A where the rated voltage does not exceed 250 V.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

INSTALLATION INSTRUCTIONS

As instruções fornecidas com o equipamento devem ser seguidas detalhadamente para assegurar uma operação segura.

The instructions provided with the equipment shall be followed in detail to assure safe operation.

Os produtos devem ser instalados em conformidade com as normas aplicáveis para instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The products must be installed in compliance with the applicable standards for electrical facilities in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação do equipamento são de responsabilidade dos usuários e devem ser realizadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e de acordo com as instruções do fabricante fornecidas junto com os produtos.



Certificado número *Certificate number* DEKRA 18.0001X **Número da edição** *Issue number:* 1
Número da revisão *Revision number:* 0

The activities of installation, inspection, maintenance, repair, review and recovery of the equipment are the responsibilities of the users and must be executed in accordance with the requirements of the prevailing technical standards, and with the manufacturer's instructions provided with the products.

LISTA DOS DOCUMENTOS DA CERTIFICAÇÃO

LIST OF CERTIFICATION DOCUMENTS

Número de Relatório de avaliação 222631100 Issue 1 (2021-06-04)
Assessment report number DEKRA Certification B.V.
DEKRA arquivo número do projeto 225799400
DEKRA file number
Relatório de Inspeção de Fábrica 222816700 Issue 2 (2021-06-04)
Factory Inspection Report DEKRA Certification B.V.

HISTÓRICO DA CERTIFICAÇÃO

CERTIFICATION HISTORY

Número e data de revisão 0 **Número da edição:** 0
Revision number and date *Issue number:* 2018-06-05 **Emissão inicial**
Initial release

Número e data de revisão 0 **Número da edição:** 1
Revision number and date *Issue number:* 2021-06-04 **- Recertificação.**
- Recertification.

OBSERVAÇÕES

REMARKS

O produto e quaisquer variações aceitáveis no mesmo estão especificados no certificado e nos documentos aqui referenciados.

The product and any acceptable variation thereto is specified in this certificate and the documents herein referred to.

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas nos RACs específicos. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do INMETRO.

The validity of this Certificate of Conformity is subject to the realization of regular continuance evaluations and the processing of any possible non-compliance in accordance with guidelines issued by the Product Certification Body and specified in the particular Compliance Evaluation Requirements. To check the current condition of validity of this Certificate of Conformity, the database of products and services certified by INMETRO must be consulted.

O uso do Selo de Identificação da Conformidade deve ser aplicado ao produto conforme estabelece a Portaria do INMETRO n.º 179:2010 no item 8, pela duração do contrato de certificação do INMETRO (para o número, consulte a página 1) e de acordo com as condições do contrato de certificação.

The use of the Seal of Conformity Identification shall be applied to the product according to the INMETRO Regulation No. 179:2010 on item 8 for the duration of the INMETRO certification agreement (for the number refer to page 1) and under the conditions of the certification agreement.



Certificado número *Certificate number* DEKRA 18.0001X **Número da edição** *Issue number:* 1
Número da revisão *Revision number:* 0

Se o sinal "X" for colocado após o número do certificado, ele indica que o equipamento está sujeito as condições de uso específicas informadas neste certificado.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to Specific Conditions of Use specified in this certificate.

A versão inglesa deste certificado prevalece em caso de discrepância.

The English version in this certificate is leading. In case of any discrepancy, the binding version is the English text.

Avaliado por

Checked by

R. Schuller



4 de junho de 2021

4 June 2021

